



Obsah

II Nelegislativní akty

NAŘÍZENÍ

- ★ Nařízení Rady (EU) č. 1201/2014 ze dne 7. listopadu 2014, kterým se s účinkem ode dnů 1. července 2011, 1. července 2012 a 1. července 2013 upravuje sazba příspěvku úředníků a ostatních zaměstnanců Evropské unie do důchodového systému 1
- ★ Prováděcí nařízení Rady (EU) č. 1202/2014 ze dne 7. listopadu 2014, kterým se provádí nařízení (EU) č. 267/2012 o omezujících opatřeních vůči Íránu 3
- ★ Nařízení Komise (EU) č. 1203/2014 ze dne 5. listopadu 2014, kterým se stanoví zákaz rybolovu tresky obecné v oblasti IV, vodách Unie oblasti IIa, části oblasti IIIa, jež nespadá pod Skagerrak a Kattegat, plavidly plujícími pod vlajkou Švédska 7
- ★ Nařízení Komise (EU) č. 1204/2014 ze dne 5. listopadu 2014, kterým se stanoví zákaz rybolovu sledě obecného v oblasti IV, VIIId a ve vodách Unie oblasti IIa plavidly plujícími pod vlajkou Nizozemska 9
- Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 1205/2014 ze dne 7. listopadu 2014 o stanovení paušálních dovozních hodnot pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny 11
- Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 1206/2014 ze dne 7. listopadu 2014, kterým se stanoví dovozní cla v odvětví obilovin použitelná ode dne 8. listopadu 2014 14

ROZHODNUTÍ

- ★ Rozhodnutí Rady 2014/775/SZBP ze dne 7. listopadu 2014, kterým se prodlužuje rozhodnutí 2014/73/SZBP o vojenské operaci Evropské unie ve Středoafričské republice (EUFOR RCA) 17
- ★ Rozhodnutí Rady 2014/776/SZBP ze dne 7. listopadu 2014, kterým se mění rozhodnutí 2010/413/SZBP o omezujících opatřeních vůči Íránu 19

2014/777/EU:

- ★ **Prováděcí rozhodnutí Komise ze dne 5. listopadu 2014 o převodu rybolovných práv z kategorie 8 do kategorie 7 a jejich přerozdělení členskými státy ve výlučné hospodářské zóně Mauritánie** 24

2014/778/EU:

- ★ **Prováděcí rozhodnutí Komise ze dne 6. listopadu 2014 o určitých dočasných ochranných opatřeních v souvislosti s vysoce patogenní influencí ptáků podtypu H5N8 v Německu (oznámeno pod číslem C(2014) 8390) ⁽¹⁾** 26

⁽¹⁾ Text s významem pro EHP

II

(Nelegislativní akty)

NAŘÍZENÍ

NAŘÍZENÍ RADY (EU) č. 1201/2014

ze dne 7. listopadu 2014,

kterým se s účinkem ode dnů 1. července 2011, 1. července 2012 a 1. července 2013 upravuje sazba příspěvku úředníků a ostatních zaměstnanců Evropské unie do důchodového systému

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na služební řád úředníků Evropské unie a pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropské unie, stanovený nařízením (EHS, Euratom, ESUO) č. 259/68 ⁽¹⁾, a zejména na článek 83a a přílohu XII uvedeného nařízení,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Účelem článku 19 přílohy XIII služebního řádu, naposledy pozměněného nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) č. 1023/2013 ⁽²⁾, je umožnit orgánům Unie přijímat nezbytná opatření k řešení sporů týkajících se úprav odměn a důchodů za roky 2011 a 2012 a úpravy sazby příspěvku do důchodového systému za rok 2011 v souladu s rozsudkem Soudního dvora Evropské unie a přitom náležitě zohlednit oprávněná očekávání zaměstnanců spočívající v tom, že Rada má každoročně rozhodnout o úpravě sazby příspěvku do důchodového systému.
- (2) V rámci celkového přístupu k řešení sporů a za účelem zajištění souladu s rozsudkem Soudního dvora ze dne 19. listopadu 2013 ve věci C-63/12 ⁽³⁾, Komise proti Radě, přijaly Evropský parlament a Rada nařízení (EU) č. 422/2014 ⁽⁴⁾ a (EU) č. 423/2014 ⁽⁵⁾, kterými se s účinkem ode dnů 1. července 2011 a 1. července 2012 upravují odměny a důchody úředníků a ostatních zaměstnanců Evropské unie. Tyto úpravy vyžadují příslušnou zpětnou úpravu sazby příspěvku do důchodového systému pro roky 2011, 2012 a 2013.
- (3) V souladu s čl. 13 odst. 3 přílohy XII služebního řádu předložil Eurostat zprávy o pojistně matematickém posouzení důchodového systému pro roky 2011, 2012 a 2013, které aktualizují parametry uvedené v této příloze. Z tohoto posouzení s náležitým ohledem na čl. 4 odst. 6 přílohy XII služebního řádu vyplývá, že sazba příspěvku potřebná k zachování pojistně matematické rovnováhy důchodového systému činí od 1. července 2011 11 %, od 1. července 2012 10 % a od 1. července 2013 10,9 %.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 56, 4.3.1968, s. 1.

⁽²⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) č. 1023/2013 ze dne 22. října 2013, kterým se mění služební řád úředníků Evropské unie a pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropské unie (Úř. věst. L 287, 29.10.2013, s. 15).

⁽³⁾ Dosud nezveřejněné ve Sbírce rozhodnutí.

⁽⁴⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 422/2014 ze dne 16. dubna 2014, kterým se s účinkem ode dne 1. července 2011 upravují odměny a důchody úředníků a ostatních zaměstnanců Evropské unie a koeficienty použitelné na tyto odměny a důchody (Úř. věst. L 129, 30.4.2014, s. 5).

⁽⁵⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 423/2014 ze dne 16. dubna 2014, kterým se s účinkem ode dne 1. července 2012 upravují odměny a důchody úředníků a ostatních zaměstnanců Evropské unie a koeficienty použitelné na tyto odměny a důchody (Úř. věst. L 129, 30.4.2014, s. 12).

- (4) V zájmu udržení pojistně matematické rovnováhy důchodového systému úředníků a ostatních zaměstnanců Evropské unie je třeba sazbu příspěvku zpětně upravit na 11 % základního platu od 1. července 2011, na 10 % základního platu od 1. července 2012 a na 10,9 % základního platu od 1. července 2013,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Sazba příspěvku podle čl. 83 odst. 2 služebního řádu činí:

- s účinkem ode dne 1. července 2011 11 %,
- s účinkem ode dne 1. července 2012 10 %,
- s účinkem ode dne 1. července 2013 10,9 %.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 7. listopadu 2014.

Za Radu
předseda
P. C. PADOAN

PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ RADY (EU) č. 1202/2014
ze dne 7. listopadu 2014,
kterým se provádí nařízení (EU) č. 267/2012 o omezujících opatřeních vůči Íránu

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (EU) č. 267/2012 ze dne 23. března 2012 o omezujících opatřeních vůči Íránu ⁽¹⁾, a zejména na čl. 46 odst. 2 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Rada dne 23. března 2012 přijala nařízení (EU) č. 267/2012.
- (2) Tribunál Evropské unie rozsudky ze dne 3. července 2014 ve věcech T-155/13, T-157/13 a T-181/13 ⁽²⁾ zrušil rozhodnutí Rady, kterým byl na seznam osob a subjektů, na něž se vztahují omezující opatření, uvedený v příloze IX nařízení (EU) č. 267/2012 zařazen Babak Zanjani a dále subjekty Sorinet Commercial Trust Bankers a Sharif University of Technology.
- (3) Babak Zanjani, Sorinet Commercial Trust Bankers a Sharif University of Technology by měli být na seznam osob a subjektů, na něž se vztahují omezující opatření, znovu zařazeni, a to na základě nového odůvodnění.
- (4) Rada se domnívá, že důvody pro zařazení jedné osoby na seznam, jak jsou uvedeny v příloze IX nařízení (EU) č. 267/2012, je třeba změnit.
- (5) Měly by být pozměněny identifikační údaje týkající se čtyř subjektů na seznamu osob a subjektů, na něž se vztahují omezující opatření, uvedeném v příloze IX nařízení (EU) č. 267/2012.
- (6) Nařízení (EU) č. 267/2012 by mělo být odpovídajícím způsobem změněno,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Příloha IX nařízení (EU) č. 267/2012 se mění v souladu s přílohou tohoto nařízení.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 7. listopadu 2014.

Za Radu
předseda
P. C. PADOAN

⁽¹⁾ Úř. věst. L 88, 24.3.2012, s. 1.

⁽²⁾ Věc T 155/13 Zanjani v. Radal, rozsudek ze dne 3. července 2014 (dosud nezveřejněný); věc T 157/13 Sorinet Commercial Trust Bankers Ltd v. Rada, rozsudek ze dne 3. července 2014 (dosud nezveřejněný); věc T 181/13 Sharif University of Technology v. Rada, rozsudek ze dne 3. července 2014 (dosud nezveřejněný).

PŘÍLOHA

I. Do seznamu obsaženého v části I přílohy IX nařízení (EU) č. 267/2012 se vkládají níže uvedená osoba a subjekty:

I. Osoby a subjekty zapojené do činností souvisejících s jadernými nebo balistickými raketami a osoby a subjekty poskytující podporu íránské vládě

A. Osoby

	Jméno	Identifikační údaje	Odůvodnění	Datum zařazení na seznam
45.	Babak Zanjani	Datum narození: 12. března 1971	<p>Babak Zanzani poskytoval podporu financování transakcí s íránskou ropou prováděných íránským ministerstvem ropného průmyslu, které EU zařadila na seznam. Navíc napomáhal íránské centrální bance a společnosti National Iranian Oil Company (NIOC), které EU rovněž zařadila na seznam, aby se vyhnuly omezujícím opatřením EU.</p> <p>Byl zprostředkovatelem íránských transakcí s ropou a prováděl převody finančních prostředků souvisejících s ropou, zejména prostřednictvím společnosti Naftiran Intertrade Company (NICO) a Hong Kong Intertrade, které jsou ovládány íránskou vládou a které EU rovněž zařadila na seznam.</p> <p>Navíc poskytoval zásadní služby jednotkám íránské revoluční gardy (IRGC) tím, že umožňoval převody finančních prostředků ve prospěch společnosti Khatam al-Anbiya, která je ve vlastnictví IRGC a na niž se vztahují sankce OSN a EU.</p>	8.11.2014

B. Subjekty

	Název	Identifikační údaje	Odůvodnění	Datum zařazení na seznam
156.	Sorinet Commercial Trust Bankers Ltd. (SCT) (také známa pod názvy SCT Bankers, SCT Bankers Kish Company (PJS), SCT Bankers Company Branch, Sorinet Commercial Trust)	<p>Sorinet Commercial Trust Bankers, Sadaf Tower, 3rd Floor, Suite No. 301, Kish Island, Iran</p> <p>Sorinet Commercial Trust Bankers, No.1808, 18th Floor, Grosvenor House Commercial Tower, Sheikh Zayed Road, Dubai, UAE, P.O. Box 31988</p> <p>Pobočka v Teheránu: Reahi Aiiey, First of Karaj, Maksous Road 9, Tehran. Kódy SWIFT: SCERIRTH KSH (pobočka Kish Island), SCTSAEA1 (pobočka v Dubaji), SCERIRTH (pobočka v Teheránu)</p>	Sorinet Commercial Trust Bankers Ltd. ovládá Babak Zanjani, který je určenou osobou vzhledem k tomu, že poskytuje finanční podporu íránské vládě tím, že coby zástupce zprostředkovává platby za ropu.	8.11.2014

	Název	Identifikační údaje	Odůvodnění	Datum zařazení na seznam
		<p>Jiná adresa pro pobočku Kish Island: Kish Banking Fin Activities Centre, No 42, 4th floor, VC25</p> <p>Jiné adresy pro pobočku v Dubaji: 1) SCT Bankers Kish Company (PJS), Head Office, Kish Island, Sadaf Tower, 3rd floor, Suite 301, P.O. Box 87 2) Sheykh Admad, Sheykh Zayed Road, 31988, Dubai, Port, Kish Island.</p> <p>Tel.: 09347695504 (pobočka Kish Island)</p> <p>09347695504/97-143257022-99 (pobočka v Dubaji)</p> <p>09347695504 (pobočka v Teheránu)</p> <p>E-mail: info@sctbankers.com zanjani@sctbankers.com</p>		
161.	Sharif University of Technology	<p>Azadi Ave/Street, PO Box 11365-11155, Tehran, Iran, Tel.: +98 21 66 161 E-mail: info@sharif.ir</p>	<p>Sharif University of Technology (SUT) má řadu dohod o spolupráci s organizacemi spadajícími pod íránskou vládu, které OSN nebo EU zařadily na seznam a které jsou činné ve vojenské oblasti nebo v oblastech souvisejících, zejména pokud jde o balistické rakety z hlediska jejich výroby a zajišťování dodávek. Jedná se mimo jiné o: dohodu s Organizací leteckého průmyslu, kterou EU zařadila na seznam, mimo jiné v oblasti výroby družic; spolupráci s íránským ministerstvem obrany a jednotkami íránské revoluční gardy (IRGC) týkající se závodů inteligentních člunů; širší dohodu se vzdušnými silami IRGC, která zahrnuje rozvoj a posílení vztahů a spolupráce univerzity na organizační a strategické úrovni;</p> <p>SUT je stranou dohody šesti univerzit, jejímž předmětem je podpora íránské vlády prostřednictvím vojensky zaměřeného výzkumu, a nabízí studijní obory v oblasti inženýrství bezpilotních letounů (UAV), které byly navrženy mimo jiné ministerstvem věd. To vše dohromady je významným důkazem spolupráce s íránskou vládou ve vojenské oblasti nebo v oblastech, které s ní souvisejí, což představuje pro tuto vládu podporu.</p>	8.11.2014

II. Údaje o subjektech uvedené v části I přílohy IX nařízení (EU) č. 267/2012 se nahrazují níže uvedenými údaji:

I. Osoby a subjekty zapojené do činností souvisejících s jadernými nebo balistickými raketami a osoby a subjekty poskytující podporu íránské vládě

B. Subjekty

	Název	Identifikační údaje	Odůvodnění	Datum zařazení na seznam
8.	Sina Bank	No. 187, Avenue Motahhari Ave., Teheran, 1587998411, Iran Tel.: +9821 88532434-7, +9821 88532434-6 E-mail: infor@sinabank.ir Internetové stránky: http://www.sinabank.ir/	Banka Sina Bank je ovládána nadací Mostazafan Foundation, která je významným íránským polostátním subjektem přímo ovládaným nejvyšším vůdcem a jejíž podíl na Sina Bank dosahuje výše 84 %. Banka poskytuje finanční služby nadaci Mostazafan Foundation a její skupině podpůrných jednotek a dceřiných společností. Sina Bank tudíž prostřednictvím nadace Mostazafan Foundation poskytuje finanční podporu íránské vládě.	26.7.2010
27.	Power Plants' Equipment Manufacturing Company (Saakhte Tajhizate Niroogahi)	No. 10, Jahanara Alley, after Hemmat Bridge, Abbaspour St. (previously called Tavanir), Tehran, Post Code 1435733161, Iran	Podřízena organizaci AEOI a společnosti Novin Energy (obě uvedeny v rezoluci Rady bezpečnosti OSN 1737). Zapojena do vývoje jaderných reaktorů.	26.7.2010
132.	Naftiran Intertrade Company (také známa pod názvem Naftiran Trade Company) (NICO)	a) 5th Floor, Petropars Building, No. 35 Farhang Boulevard, Snadat Abad Avenue, Tehran, Iran Tel.: +98 21 22372486; +98 21 22374681; +98 21 22374678; Fax: +98 21 22374678; +98 21 22372481 E-mail: info@naftiran.com b) Suite 17, Burlington House, St. Saviours Road, St. Helier, Jersey, UK	Pobočka (100 %) National Iranian Oil Company (NIOC).	16.10.2012
133.	Naftiran Intertrade Company Srl	Avenue de la Tour-Haldimand, 6, 1009 Pully, Switzerland Tel.: +41 21 3106565 Fax: +41 21 3106566/67/72 E-mail: nico.finance@naftiran.ch	Pobočka (100 %) Naftiran Intertrade Company Ltd.	16.10.2012

NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 1203/2014**ze dne 5. listopadu 2014,****kterým se stanoví zákaz rybolovu tresky obecné v oblasti IV, vodách Unie oblasti IIa, části oblasti IIIa, jež nespadá pod Skagerrak a Kattegat, plavidly plujícími pod vlajkou Švédska**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1224/2009 ze dne 20. listopadu 2009 o zavedení kontrolního režimu Společenství k zajištění dodržování pravidel společné rybářské politiky ⁽¹⁾, a zejména na čl. 36 odst. 2 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení Rady (EU) č. 43/2014 ⁽²⁾ stanoví kvóty na rok 2014.
- (2) Podle informací, jež Komise obdržela, úlovky populace uvedené v příloze tohoto nařízení, které byly odloveny plavidly plujícími pod vlajkou členského státu uvedeného ve zmíněné příloze nebo plavidly v něm registrovanými, vyčerpaly kvótu přidělenou na rok 2014.
- (3) Rybolov uvedené populace je proto nutné zakázat,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1**Vyčerpání kvóty**

Rybolovná kvóta přidělená na rok 2014 členskému státu uvedenému v příloze tohoto nařízení pro populaci uvedenou ve zmíněné příloze se považuje za vyčerpanou od data stanoveného v uvedené příloze.

Článek 2**Zákazy**

Rybolov populace uvedené v příloze tohoto nařízení plavidly plujícími pod vlajkou členského státu uvedeného ve zmíněné příloze nebo plavidly v něm registrovanými se zakazuje od data stanoveného v uvedené příloze. Po tomto datu se zejména zakazuje úlovky z uvedené populace odlovené těmito plavidly uchovávat na palubě, přemísťovat, překládat nebo vykládat.

Článek 3**Vstup v platnost**Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 5. listopadu 2014.

Za Komisi,
jménem předsedy,

Lowri EVANS

generální ředitelka pro námořní záležitosti a rybolov

⁽¹⁾ Úř. věst. L 343, 22.12.2009, s. 1.

⁽²⁾ Nařízení Rady (EU) č. 43/2014 ze dne 20. ledna 2014, kterým se pro rok 2014 stanoví rybolovná práva ve vodách Unie a rybolovná práva, jimiž disponují plavidla Unie v některých vodách mimo Unii, pro některé rybí populace a skupiny rybích populací (Úř. věst. L 24, 28.1.2014, s. 1).

PŘÍLOHA

Č.	66/TQ43
Členský stát	Švédsko
Populace	COD/2A3AX4
Druh	Treska obecná (<i>Gadus morhua</i>)
Oblast	IV; vody Unie oblasti IIa; část oblasti IIIa, jež nespadá pod Skagerrak a Kattegat
Datum ukončení	20.10.2014

NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 1204/2014**ze dne 5. listopadu 2014,****kterým se stanoví zákaz rybolovu sledě obecného v oblasti IV, VII d a ve vodách Unie oblasti IIa plavidly plujícími pod vlajkou Nizozemska**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1224/2009 ze dne 20. listopadu 2009 o zavedení kontrolního režimu Společenství k zajištění dodržování pravidel společné rybářské politiky ⁽¹⁾, a zejména na čl. 36 odst. 2 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení Rady (EU) č. 43/2014 ⁽²⁾ stanoví kvóty na rok 2014.
- (2) Podle informací, jež Komise obdržela, úlovky populace uvedené v příloze tohoto nařízení, které byly odloveny plavidly plujícími pod vlajkou členského státu uvedeného ve zmíněné příloze nebo plavidly v něm registrovanými, vyčerpaly kvótu přidělenou na rok 2014.
- (3) Rybolov uvedené populace je proto nutné zakázat,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1**Vyčerpání kvóty**

Rybolovná kvóta přidělená na rok 2014 členskému státu uvedenému v příloze tohoto nařízení pro populaci uvedenou ve zmíněné příloze se považuje za vyčerpanou od data stanoveného v uvedené příloze.

Článek 2**Zákazy**

Rybolov populace uvedené v příloze tohoto nařízení plavidly plujícími pod vlajkou členského státu uvedeného ve zmíněné příloze nebo plavidly v něm registrovanými se zakazuje od data stanoveného v uvedené příloze. Po tomto datu se zejména zakazuje úlovky z uvedené populace odlovené těmito plavidly uchovávat na palubě, přemísťovat, překládat nebo vykládat.

Článek 3**Vstup v platnost**Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 5. listopadu 2014.

Za Komisi,
jménem předsedy,

Lowri EVANS

generální ředitelka pro námořní záležitosti a rybolov

⁽¹⁾ Úř. věst. L 343, 22.12.2009, s. 1.

⁽²⁾ Nařízení Rady (EU) č. 43/2014 ze dne 20. ledna 2014, kterým se pro rok 2014 stanoví rybolovná práva ve vodách Unie a rybolovná práva, jimiž disponují plavidla Unie v některých vodách mimo Unii, pro některé rybí populace a skupiny rybích populací (Úř. věst. L 24, 28.1.2014, s. 1).

PŘÍLOHA

Č.	69/TQ43
Členský stát	Nizozemsko
Populace	HER/2A47DX
Druh	Sleď obecný (<i>Clupea harengus</i>)
Oblast	IV, VIId a vody Unie oblasti IIa
Datum ukončení	16.10.2014

PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 1205/2014**ze dne 7. listopadu 2014****o stanovení paušálních dovozních hodnot pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013 ze dne 17. prosince 2013, kterým se stanoví společná organizace trhů se zemědělskými produkty a zrušují nařízení Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 ⁽¹⁾,s ohledem na prováděcí nařízení Komise (EU) č. 543/2011 ze dne 7. června 2011, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 pro odvětví ovoce a zeleniny a odvětví výrobků z ovoce a zeleniny ⁽²⁾, a zejména na čl. 136 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Prováděcí nařízení (EU) č. 543/2011 stanoví na základě výsledků Uruguayského kola mnohostranných obchodních jednání kritéria, podle kterých má Komise stanovit paušální hodnoty pro dovoz ze třetích zemí, pokud jde o produkty a lhůty uvedené v části A přílohy XVI uvedeného nařízení.
- (2) Paušální dovozní hodnota se vypočítá každý pracovní den v souladu s čl. 136 odst. 1 prováděcího nařízení (EU) č. 543/2011, a přitom se zohlední proměnlivé denní údaje. Toto nařízení by proto mělo vstoupit v platnost dnem zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie*,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Paušální dovozní hodnoty uvedené v článku 136 prováděcího nařízení (EU) č. 543/2011 jsou stanoveny v příloze tohoto nařízení.

*Článek 2*Toto nařízení vstupuje v platnost dnem zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 7. listopadu 2014.

Za Komisi,
jménem předsedy,
Jerzy PLEWA
generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova

⁽¹⁾ Úř. věst. L 347, 20.12.2013, s. 671.⁽²⁾ Úř. věst. L 157, 15.6.2011, s. 1.

PŘÍLOHA

Paušální dovozní hodnoty pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny

(EUR/100 kg)

Kód KN	Kód třetích zemí ⁽¹⁾	Paušální dovozní hodnota
0702 00 00	AL	66,6
	MA	83,4
	MK	65,0
	ZZ	71,7
0707 00 05	AL	79,4
	JO	194,1
	MK	74,3
	TR	126,7
	ZZ	118,6
0709 93 10	MA	61,1
	TR	136,9
	ZZ	99,0
0805 20 10	MA	125,8
	TR	61,9
	ZZ	93,9
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	MK	74,3
	TR	65,8
	ZZ	70,1
0805 50 10	AR	78,7
	MA	52,7
	TR	91,2
	ZZ	74,2
0806 10 10	BR	277,0
	LB	284,9
	PE	229,1
	TR	146,8
	US	303,6
	ZA	133,6
	ZZ	229,2
	ZZ	229,2
0808 10 80	AR	153,3
	BA	46,1
	BR	53,5
	CA	136,0
	CL	92,0
	CN	68,5
	NZ	141,9
	US	193,3
	ZA	164,7
	ZZ	116,6
	ZZ	116,6

(EUR/100 kg)

Kód KN	Kód třetích zemí ⁽¹⁾	Paušální dovozní hodnota
0808 30 90	CN	85,5
	ZA	57,4
	ZZ	71,5

⁽¹⁾ Klasifikace zemí podle nařízení Komise (EU) č. 1106/2012 ze dne 27. listopadu 2012, kterým se provádí nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 471/2009 o statistice Společenství týkající se zahraničního obchodu se třetími zeměmi, pokud jde o aktualizaci klasifikace zemí a území (Úř. věst. L 328, 28.11.2012, s. 7). Kód „ZZ“ znamená „jiného původu“.

PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 1206/2014**ze dne 7. listopadu 2014,****kterým se stanoví dovozní cla v odvětví obilovin použitelná ode dne 8. listopadu 2014**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013 ze dne 17. prosince 2013, kterým se stanoví společná organizace trhů se zemědělskými produkty a zruší nařízení Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 ⁽¹⁾, a zejména na článek 183 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Podle čl. 1 odst. 1 nařízení Komise (EU) č. 642/2010 ⁽²⁾ se dovozní clo za produkty kódů KN 1001 11 00, 1001 19 00, ex 1001 91 20 (pšenice obecná, osivo), ex 1001 99 00 (pšenice obecná vysoké jakosti, jiná než osivo), 1002 10 00, 1002 90 00, 1005 10 90, 1005 90 00, 1007 10 90 a 1007 90 00 rovná intervenční ceně platné pro uvedené produkty při dovozu, zvýšené o 55 % a snížené o dovozní cenu CIF platnou pro dotýčnou zásilku. Uvedené clo však nesmí překročit celní sazbu společného celního sazebníku.
- (2) Podle čl. 1 odst. 2 nařízení (EU) č. 642/2010 se pro účely výpočtu dovozního cla podle odstavce 1 uvedeného článku pro produkty uvedené ve zmíněném odstavci pravidelně stanoví reprezentativní dovozní ceny CIF.
- (3) Podle čl. 2 odst. 1 nařízení (EU) č. 642/2010 je dovozní cena pro výpočet dovozního cla produktů vymezených v čl. 1 odst. 1 uvedeného nařízení denní reprezentativní dovozní cena CIF určená postupem podle článku 5 uvedeného nařízení.
- (4) Je třeba stanovit dovozní cla použitelná ode dne 8. listopadu 2014 až do doby, kdy budou stanovena nová dovozní cla a vstoupí v platnost.
- (5) V souladu s čl. 2 odst. 2 nařízení (EU) č. 642/2010 by toto nařízení mělo vstoupit v platnost dnem jeho vyhlášení,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Počínaje dnem 8. listopadu 2014 jsou dovozní cla v odvětví obilovin uvedená v čl. 1 odst. 1 nařízení (EU) č. 642/2010 stanovena v příloze I tohoto nařízení na základě údajů uvedených v příloze II.

Článek 2Toto nařízení vstupuje v platnost dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 7. listopadu 2014.

Za Komisi,

jménem předsedy,

Jerzy PLEWA

generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova

⁽¹⁾ Úř. věst. L 347, 20.12.2013, s. 671.⁽²⁾ Nařízení Komise (EU) č. 642/2010 ze dne 20. července 2010, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1234/2007, pokud jde o dovozní cla v odvětví obilovin (Úř. věst. L 187, 21.7.2010, s. 5).

PŘÍLOHA I

Dovozní cla za produkty podle čl. 1 odst. 1 nařízení (EU) č. 642/2010 použitelná ode dne 8. listopadu 2014

Kód KN	Popis zboží	Dovozní clo ⁽¹⁾ (v EUR/t)
1001 11 00	PŠENICE obecná, osivo	0,00
1001 19 00	PŠENICE obecná vysoké jakosti, jiná než osivo	0,00
	střední jakosti, jiná než osivo	0,00
	nízké jakosti, jiná než osivo	0,00
ex 1001 91 20	PŠENICE obecná, osivo	0,00
ex 1001 99 00	PŠENICE obecná vysoké jakosti, jiná než osivo	0,00
1002 10 00	ŽITO, osivo	0,00
1002 90 00	ŽITO, jiné než osivo	0,00
1005 10 90	KUKUŘICE, osivo, kromě hybridů	0,00
1005 90 00	KUKUŘICE, jiná než osivo ⁽²⁾	0,00
1007 10 90	ZRNA ČIROKU, jiná než hybridy k setí	0,00
1007 90 00	ZRNA ČIROKU, jiná než osivo	0,00

⁽¹⁾ Dovozci mohou být podle čl. 2 odst. 4 nařízení (EU) č. 642/2010 cla snížena o:

- 3 EUR/t, pokud se přístav vykládky nachází ve Středozevní moři (za Gibraltarským průlivem) nebo v Černém moři, pokud je zboží do Unie dopravováno přes Atlantský oceán nebo Suezským průplavem,
- 2 EUR/t, pokud se přístav vykládky nachází v Dánsku, Estonsku, Irsku, Litvě, Lotyšsku, Polsku, Finsku, Švédsku, Spojeném království nebo na pobřeží Atlantského oceánu na Iberském poloostrově, pokud je zboží do Unie dopravováno přes Atlantský oceán.

⁽²⁾ Dovozci může být poskytnuto paušální snížení ve výši 24 EUR/t, pokud jsou splněny podmínky stanovené v článku 3 nařízení (EU) č. 642/2010.

PŘÍLOHA II

Prvky výpočtu cel stanovených v příloze I

1. Průměry za referenční období podle čl. 2 odst. 2 nařízení (EU) č. 642/2010:

(v EUR/t)

	Pšenice obecná ⁽¹⁾	Kukuřice
Burza	Minneapolis	Chicago
Kotace	180,57	115,23
Prémie – Mexický záliv	—	28,18
Prémie – Velká jezera	71,30	—

⁽¹⁾ Kladná prémie 14 EUR/t zahrnuta [čl. 5 odst. 3 nařízení (EU) č. 642/2010].

2. Průměry za referenční období podle čl. 2 odst. 2 nařízení (EU) č. 642/2010:

Náklady za přepravu: Mexický záliv–Rotterdam	14,53 EUR/t
Náklady za přepravu: Velká jezera–Rotterdam	47,16 EUR/t

ROZHODNUTÍ

ROZHODNUTÍ RADY 2014/775/SZBP

ze dne 7. listopadu 2014,

kterým se prodlužuje rozhodnutí 2014/73/SZBP o vojenské operaci Evropské unie ve Středoafrické republice (EUFOR RCA)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o Evropské unii, a zejména na čl. 42 odst. 4 a čl. 43 odst. 2 této smlouvy,

s ohledem na návrh vysoké představitelky Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dne 28. ledna 2014 přijala Rada bezpečnosti OSN rezoluci č. 2134 (2014), kterou se Evropské unii povoluje rozmístit operaci ve Středoafrické republice.
- (2) Dne 10. února 2014 přijala Rada rozhodnutí 2014/73/SZBP⁽¹⁾, ve kterém je uvedeno, že by vojenská operace Evropské unie ve Středoafrické republice (EUFOR RCA) měla skončit nejpozději šest měsíců po dosažení plné operační kapacity.
- (3) Dne 10. září 2014 zaslala prozatímní prezidentka Středoafrické republiky dopis vysoké představitelce Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku, ve kterém požádala o prodloužení operace EUFOR RCA.
- (4) Je třeba zajistit hladké předání činnosti mezi operací EUFOR RCA a integrovanou vícerozměrnou misí OSN pro stabilizaci ve Středoafrické republice (MINUSCA) zřízenou rezolucí Rady bezpečnosti OSN 2149 (2014) do doby, než bude mise MINUSCA moci převzít plnou odpovědnost za bezpečnost v okolí Bangui.
- (5) Dne 21. října 2014 přijala Rada bezpečnosti OSN rezoluci 2181(2014) schvalující prodloužení operace EUFOR RCA do 15. března 2015.
- (6) Rozhodnutí 2014/73/SZBP by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Rozhodnutí 2014/73/SZBP se mění takto:

1) v čl. 1 odst. 1 se slova „do čtyř až šesti měsíců“ nahrazují slovy „do devíti měsíců“;

2) v článku 10 se odstavec 2 nahrazuje tímto:

„2. Finanční referenční částka určená na krytí společných nákladů operace EUFOR RCA v období do 15. prosince 2014 se stanoví na 25,9 milionů EUR. Finanční referenční částka určená na krytí společných nákladů operace EUFOR RCA v období od 16. prosince 2014 do 15. března 2015 se stanoví na 5,7 milionů EUR.

Procentní sazba referenční částky podle čl. 25 odst. 1 rozhodnutí 2011/871/SZBP na období do 15. prosince 2014 se stanoví na 50 %. Procentní sazba referenční částky podle čl. 25 odst. 1 rozhodnutí 2011/871/SZBP na období od 16. prosince 2014 do 15. března 2015 se stanoví na 0 %.“;

⁽¹⁾ Rozhodnutí Rady 2014/73/SZBP ze dne 10. února 2014 o vojenské operaci Evropské unie ve Středoafrické republice (EUFOR RCA) (Úř. věst. L 40, 11.2.2014, s. 59).

3) V článku 12 se odstavec 2 nahrazuje tímto:

„2. Operace EUFOR RCA skončí dne 15. března 2015.“

Článek 2

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

V Bruselu dne, 7. listopadu 2014.

Za Radu
předseda
P. C. PADOAN

ROZHODNUTÍ RADY 2014/776/SZBP**ze dne 7. listopadu 2014,****kterým se mění rozhodnutí 2010/413/SZBP o omezujících opatřeních vůči Íránu**

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o Evropské unii, a zejména na článek 29 této smlouvy,

s ohledem na rozhodnutí Rady 2010/413/SZBP ze dne 26. července 2010 o omezujících opatřeních vůči Íránu ⁽¹⁾, a zejména na článek 23 uvedeného rozhodnutí,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dne 26. července 2010 přijala Rada rozhodnutí 2010/413/SZBP ⁽²⁾.
- (2) Tribunál Evropské unie rozsudkem ze dne 4. června 2014 ve věci T-67/12 zrušil rozhodnutí Rady, kterým byla na seznam osob a subjektů, na něž se vztahují omezující opatření, uvedený v příloze II rozhodnutí 2010/413/SZBP zařazena banka Sina Bank.
- (3) Banka Sina Bank by měla být na seznam osob a subjektů, na něž se vztahují omezující opatření, znovu zařazena, a to na základě nového odůvodnění.
- (4) Tribunál Evropské unie rozsudky ze dne 3. července 2014 ve věcech T-155/13, T-157/13 a T-181/13 ⁽³⁾ zrušil rozhodnutí Rady, kterým byl na seznam osob a subjektů, na něž se vztahují omezující opatření, uvedený v příloze II rozhodnutí 2010/413/SZBP zařazen Babak Zanjani a dále subjekty Sorinet Commercial Trust Bankers a Sharif University of Technology.
- (5) Babak Zanjani, Sorinet Commercial Trust Bankers a Sharif University of Technology by měli být na seznam osob a subjektů, na něž se vztahují omezující opatření, znovu zařazeni, a to na základě nového odůvodnění.
- (6) Na základě rozsudku Soudního dvora Evropské unie ze dne 28. listopadu 2013 ve věci C-280/12 ⁽⁴⁾ P nejsou Fereydoun Mahmoudian a společnost Fulmen zařazeni na seznam osob a subjektů, na něž se vztahují omezující opatření, uvedený v příloze II rozhodnutí 2010/413/SZBP.
- (7) Neexistují již tedy důvody k tomu, aby byl jeden subjekt ponechán na seznamu osob a subjektů, na něž se vztahují omezující opatření, uvedeném v příloze II rozhodnutí 2010/413/SZBP.
- (8) Měly by být pozměněny identifikační údaje týkající se tří subjektů na seznamu osob a subjektů, na něž se vztahují omezující opatření, uvedeném v příloze II rozhodnutí 2010/413/SZBP.
- (9) Rozhodnutí 2010/413/SZBP by mělo být odpovídajícím způsobem změněno,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Příloha II rozhodnutí 2010/413/SZBP se mění v souladu s přílohou tohoto rozhodnutí.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 195, 27.7.2010, s. 39.⁽²⁾ Věc T-67/12 Sina Bank v. Rada, rozsudek ze dne 4. června 2014 (dosud nezveřejněný).⁽³⁾ Věc T 155/13 Zanjani v. Rada, rozsudek ze dne 3. července 2014 (dosud nezveřejněný); věc T 157/13 Sorinet Commercial Trust Bankers Ltd v. Rada, rozsudek ze dne 3. července 2014 (dosud nezveřejněný); věc T 181/13 Sharif University of Technology v. Rada, rozsudek ze dne 3. července 2014 (dosud nezveřejněný).⁽⁴⁾ Věc C 280/12 P Rada v. Fulmen and Fereydoun Mahmoudian, rozsudek ze dne 28. listopadu 2013 (dosud nezveřejněný).

Článek 2

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 7. listopadu 2014

Za Radu
předseda
P. C. PADOAN

PŘÍLOHA

I. Do seznamu obsaženého v části I přílohy II rozhodnutí 2010/413/SZBP se vkládají níže uvedená osoba a subjekty:

I. Osoby a subjekty zapojené do činností souvisejících s jadernými nebo balistickými raketami a osoby a subjekty poskytující podporu íránské vládě

A. Osoby

	Jméno	Identifikační údaje	Odůvodnění	Datum zařazení na seznam
45.	Babak Zanjani	Datum narození: 12. března 1971	<p>Babak Zanzani poskytoval podporu financování transakcí s íránskou ropou prováděných íránským ministerstvem ropného průmyslu, které EU zařadila na seznam. Navíc napomáhal íránské centrální bance a společnosti National Iranian Oil Company (NIOC), které EU rovněž zařadila na seznam, aby se vyhnuly omezujícím opatřením EU.</p> <p>Byl zprostředkovatelem íránských transakcí s ropou a prováděl převody finančních prostředků souvisejících s ropou, zejména prostřednictvím společností Naftiran Intertrade Company (NICO) a Hong Kong Intertrade, které jsou ovládány íránskou vládou a které EU rovněž zařadila na seznam.</p> <p>Navíc poskytoval zásadní služby jednotkám íránské revoluční gardy (IRGC) tím, že umožňoval převody finančních prostředků ve prospěch společnosti Khatam al-Anbiya, která je ve vlastnictví IRGC a na niž se vztahují sankce OSN a EU.</p>	8.11.2014

B. Subjekty

	Název	Identifikační údaje	Odůvodnění	Datum zařazení na seznam
8.	Sina Bank	No. 187, Avenue Motahhari Ave., Teheran, 1587998411, Iran Tel.: (+9821) 88532434-7, (+9821) 88532434-6 E-mail: infor@sinabank.ir Internetové stránky: http://www.sinabank.ir/	Banka Sina Bank je ovládána nadací Mostazafan Foundation, která je významným íránským polostátním subjektem přímo ovládaným nejvyšším vůdcem a jejíž podíl na Sina Bank dosahuje výše 84 %. Banka poskytuje finanční služby nadaci Mostazafan Foundation a její skupině podpůrných jednotek a dceřiných společností. Sina Bank tudíž prostřednictvím nadace Mostazafan Foundation poskytuje finanční podporu íránské vládě.	8.11.2014

	Název	Identifikační údaje	Odůvodnění	Datum zařazení na seznam
156.	Sorinet Commercial Trust Bankers Ltd. (SCT) (také známa pod názvy SCT Bankers, SCT Bankers Kish Company (PJS), SCT Bankers Company Branch, Sorinet Commercial Trust)	<p>Sorinet Commercial Trust Bankers, Sadaf Tower, 3rd Floor, Suite No. 301, Kish Island, Iran</p> <p>Sorinet Commercial Trust Bankers, No.1808, 18th Floor, Grosvenor House Commercial Tower, Sheikh Zayed Road, Dubai, UAE, P.O. Box 31988</p> <p>Pobočka v Teheránu: Reahi Aiiey, First of Karaj, Maksous Road 9, Tehran. Kódy SWIFT: SCERIRTH KSH (pobočka Kish Island), SCTSAEA1 (pobočka v Dubaji), SCERIRTH (pobočka v Teheránu)</p> <p>Jiná adresa pro pobočku Kish Island: Kish Banking Fin Activities Centre, No 42, 4th floor, VC25</p> <p>Jiné adresy pro pobočku v Dubaji: 1) SCT Bankers Kish Company (PJS), Head Office, Kish Island, Sadaf Tower, 3rd floor, Suite 301, P.O. Box 87. 2) Sheykh Admad, Sheykh Zayed Road, 31988, Dubai, Port, Kish Island.</p> <p>Tel.: 09347695504 (pobočka Kish Island) 09347695504/97-143257022-99 (pobočka v Dubaji) 09347695504 (pobočka v Teheránu)</p> <p>E-mail: info@sctbankers.com zanjani@sctbankers.com</p>	Sorinet Commercial Trust Bankers Ltd. ovládá Babak Zanjani, který je určenou osobou vzhledem k tomu, že poskytuje finanční podporu iránské vládě tím, že coby zástupce zprostředkovává platby za ropu.	8.11.2014
161.	Sharif University of Technology	<p>Azadi Ave/Street, PO Box 11365-11155, Tehran, Iran, Tel.: +98 21 66 161</p> <p>E-mail: info@sharif.ir</p>	Sharif University of Technology (SUT) má řadu dohod o spolupráci s organizacemi spadajícími pod iránskou vládu, které OSN nebo EU zařadily na seznam a které jsou činné ve vojenské oblasti nebo v oblastech souvisejících, zejména pokud jde o balistické rakety z hlediska jejich výroby a zajišťování dodávek. Jedná se mimo jiné o: dohodu s Organizací leteckého průmyslu, kterou EU zařadila na seznam, mimo jiné v oblasti výroby družic; spolupráci s iránským ministerstvem obrany a jednotkami iránské revoluční gardy (IRGC) týkající se závodů inteligentních člunů; širší dohodu se vzdušnými silami IRGC, která zahrnuje rozvoj a posílení vztahů a spolupráce univerzity na organizační a strategické úrovni;	8.11.2014

	Název	Identifikační údaje	Odůvodnění	Datum zařazení na seznam
			SUT je stranou dohody šesti univerzit, jejímž předmětem je podpora íránské vlády prostřednictvím vojensky zaměřeného výzkumu, a nabízí studijní obory v oblasti inženýrství bezpilotních letounů (UAV), které byly navrženy mimo jiné ministerstvem věd. To vše dohromady je významným důkazem spolupráce s íránskou vládou ve vojenské oblasti nebo v oblastech, které s ní souvisejí, což představuje pro tuto vládu podporu.	

II. Údaje o subjektech uvedené v části I přílohy II rozhodnutí 2010/413/SZBP se nahrazují níže uvedenými údaji.

I. Osoby a subjekty zapojené do činností souvisejících s jadernými nebo balistickými raketami a osoby a subjekty poskytující podporu íránské vládě

B. Subjekty

	Název	Identifikační údaje	Odůvodnění	Datum zařazení na seznam
27.	Power Plants' Equipment Manufacturing Company (Saakhte Tajhizate Niroogahi)	No. 10, Jahanara Alley, after Hemmat Bridge, Abbaspour St. (previously called Tavanir), Tehran, Post Code 1435733161, Iran	Podřízena organizaci AEOI a společnosti Novin Energy (obě uvedeny v rezoluci Rady bezpečnosti OSN 1737). Zapojena do vývoje jaderných reaktorů.	26.7.2010
132.	Naftiran Intertrade Company (také známa pod názvem Naftiran Trade Company) (NICO)	a) 5th Floor, Petropars Building, No. 35 Farhang Boulevard, Snadat Abad Avenue, Tehran, Iran Tel.: +98 21 22372486; +98 21 22374681; +98 21 22374678; Fax: +98 21 22374678; +98 21 22372481 E-mail: info@naftiran.com b) Suite 17, Burlington House, St. Saviours Road, St. Helier, Jersey, UK	Pobočka (100 %) National Iranian Oil Company (NIOC).	16.10.2012
133.	Naftiran Intertrade Company Srl	Avenue de la Tour-Haldimand, 6, 1009 Pully, Switzerland Tel.: +41 21 3106565 Fax: +41 21 3106566/67/72 E-mail: nico.finance@naftiran.ch	Pobočka (100 %) Naftiran Intertrade Company Ltd.	16.10.2012

III. Ze seznamu uvedeného v části I přílohy II rozhodnutí 2010/413/SZBP se vyjímá níže uvedený subjekt:

13. a) Arya Niroo Nik.

PROVÁDĚCÍ ROZHODNUTÍ KOMISE**ze dne 5. listopadu 2014****o převodu rybolovných práv z kategorie 8 do kategorie 7 a jejich přerozdělení členskými státy ve výlučné hospodářské zóně Mauritánie**

(2014/777/EU)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1006/2008 ze dne 29. září 2008 o udělování oprávnění k rybolovným činnostem provozovaným rybářskými plavidly Společenství mimo vody Společenství a o přístupu plavidel třetích zemí do vod Společenství⁽¹⁾, a zejména na čl. 10 odst. 4 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení Rady (EU) č. 1259/2012 ze⁽²⁾ stanoví, jakým způsobem se rybolovná práva získaná podle Dohody mezi Evropskou unií a Mauritánskou islámskou republikou o partnerství v odvětví rybolovu rozdělují mezi členské státy.
- (2) Podle ustanovení čl. 1 odst. 1 písm. h) mohou být rybolovná práva v kategorii 8 „plavidla pro pelagický rybolov bez mrazírenského zařízení“ v případě nevyužití převedena do kategorie 7 „mrazírenské trawlerky pro pelagický rybolov“ podle kritérií pro rozdělení u této kategorie.
- (3) Dne 28. srpna 2014 Irsko Komisi potvrdilo, že nevyužije plně rybolovná práva, která mu byla přidělena v kategorii 8.
- (4) Všechny podmínky pro přerozdělení nevyužitých rybolovných práv stanovených v článku 10 nařízení (ES) č. 1006/2008 ve spojení s ustanoveními čl. 1 odst. 1 písm. h) nařízení (EU) č. 1259/2012 jsou splněny,

ROZHODLA TAKTO:

Jediný článek

Rybolovná práva z kategorie 8, konkrétně 15 000 tun maximálního objemu odlovu, se převádějí a přerozdělují následujícím členskými státy podle klíče pro přiděly stanoveného v čl. 1 odst. 1 písm. g) nařízení (EU) č. 1259/2012 pro kategorii 7 na období od 1. října 2014 do 15. prosince 2014, kdy platnost stávajícího protokolu skončí.

Německo	810 tun
Francie	169 tun
Lotyšsko	3 478 tun
Litva	3 719 tun
Nizozemsko	4 038 tun
Polsko	1 685 tun

⁽¹⁾ Úř. věst. L 286, 29.10.2008, s. 33.

⁽²⁾ Nařízení Rady (EU) č. 1259/2012 ze dne 3. prosince 2012 o rozdělení rybolovných práv na základě Protokolu, kterým se stanoví rybolovná práva a finanční příspěvek podle Dohody mezi Evropskou unií a Mauritánskou islámskou republikou o partnerství v odvětví rybolovu na období dvou let, a o změně nařízení (ES) č. 1801/2006 (Úř. věst. L 361, 31.12.2012, s. 87).

Spojené království	550 tun
Irsko	551 tun

V Bruselu dne 5. listopadu 2014.

*Za Komisi,
jménem předsedy,
Lowri EVANS
generální ředitelka pro námořní záležitosti
a rybolov*

PROVÁDĚCÍ ROZHODNUTÍ KOMISE**ze dne 6. listopadu 2014****o určitých dočasných ochranných opatřeních v souvislosti s vysoce patogenní influenzou ptáků podtypu H5N8 v Německu**

(oznámeno pod číslem C(2014) 8390)

(Pouze německé znění je závazné)**(Text s významem pro EHP)**

(2014/778/EU)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na směrnici Rady 89/662/EHS ze dne 11. prosince 1989 o veterinárních kontrolách v obchodu uvnitř Společenství s cílem dotvoření vnitřního trhu ⁽¹⁾, a zejména na čl. 9 odst. 3 uvedené směrnice,s ohledem na směrnici Rady 90/425/EHS ze dne 26. června 1990 o veterinárních a zootechnických kontrolách v obchodu s některými živými zvířaty a produkty uvnitř Společenství s cílem dotvoření vnitřního trhu ⁽²⁾, a zejména na čl. 10 odst. 3 uvedené směrnice,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Influenza ptáků je infekční virová nákaza ptáků včetně drůbeže. Infekce viry influenzy ptáků u domácí drůbeže způsobuje dvě hlavní formy uvedené nákazy, které se liší svojí virulencí. Nízkopatogenní forma obecně způsobuje pouze lehké symptomy, zatímco vysoce patogenní forma má za následek velmi vysokou úmrtnost u většiny druhů drůbeže. Uvedená nákaza může mít vážný dopad na ziskovost chovu drůbeže.
- (2) Influenza ptáků se vyskytuje převážně u ptáků, avšak za určitých okolností se infekce může objevit i u lidí, ačkoli riziko je obecně velmi nízké.
- (3) V případě ohniska influenzy ptáků hrozí riziko, že by se původce nákazy mohl rozšířit do dalších hospodářství s chovem drůbeže nebo jiného ptactva chovaného v zajetí. Následně by se mohl prostřednictvím obchodu s živými ptáky nebo jejich produkty rozšířit z jednoho členského státu do dalších členských států nebo do třetích zemí.
- (4) Směrnice Rady 2005/94/ES ⁽³⁾ stanoví určitá preventivní opatření pro dozor nad influenzou ptáků a její včasné odhalení a minimální opatření pro tlumení, která mají být uplatněna v případě ohniska této nákazy u drůbeže nebo jiného ptactva chovaného v zajetí. Uvedená směrnice stanoví vymezení ochranných pásem a pásem dozoru v případě ohniska vysoce patogenní influenzy ptáků.
- (5) Německo oznámilo Komisi ohnisko vysoce patogenní influenzy ptáků podtypu H5N8 na svém území v hospodářství, kde je chována drůbež nebo jiné ptactvo chované v zajetí, a přijalo okamžitě příslušná opatření požadovaná podle směrnice 2005/94/ES, včetně vymezení ochranných pásem a pásem dozoru.
- (6) Komise uvedená opatření ve spolupráci s Německem prozkoumala a přesvědčila se, že hranice ochranných pásem a pásem dozoru, která vymezil příslušný orgán uvedeného členského státu, jsou v dostatečné vzdálenosti od vlastního hospodářství, kde bylo ohnisko potvrzeno.
- (7) Aby se předešlo jakémukoli zbytečnému narušení obchodu uvnitř Unie a kladení neopodstatněných překážek obchodu ze strany třetích zemí, je nutné ve spolupráci s Německem rychle definovat na úrovni Unie ochranná pásma a pásma dozoru vymezená v Německu.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 395, 30.12.1989, s. 13.⁽²⁾ Úř. věst. L 224, 18.8.1990, s. 29.⁽³⁾ Směrnice Rady 2005/94/ES ze dne 20. prosince 2005 o opatřeních Společenství pro tlumení influenzy ptáků a o zrušení směrnice 92/40/EHS (Úř. věst. L 10, 14.1.2006, s. 16).

- (8) Do doby, než se uskuteční příští zasedání Stálého výboru pro rostliny, zvířata, potraviny a krmiva, by proto měla být v příloze tohoto rozhodnutí definována ochranná pásma a pásma dozoru v Německu, kde jsou uplatňována kontrolní opatření v oblasti zdraví zvířat stanovená ve směrnici 2005/94/ES, jakož i doba trvání takto stanovené regionalizace.
- (9) Toto rozhodnutí bude přezkoumáno na příštím zasedání Stálého výboru pro rostliny, zvířata, potraviny a krmiva,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Německo zajistí, aby ochranná pásma a pásma dozoru vymezená v souladu s čl. 16 odst. 1 směrnice 2005/94/ES zahrnovala přinejmenším oblasti uvedené jako ochranná pásma a pásma dozoru v částech A a B přílohy tohoto rozhodnutí.

Článek 2

Toto rozhodnutí se použije do dne 22. prosince 2014.

Článek 3

Toto rozhodnutí je určeno Spolkové republice Německo.

V Bruselu dne 6. listopadu 2014.

Za Komisi
Vytenis ANDRIUKAITIS
člen Komise

PŘÍLOHA

Část A

Ochranné pásmo podle článku 1:

Kód země ISO	Členský stát	Kód (pokud je k dispozici)	Název
DE	Německo	PSČ	Oblast zahrnující:
		17379	Heinrichswalde, Heinrichswalde
		17379	Rothemühl, Rothemühl
		17379	Wilhelmsburg, Mühlenhof

Část B

Pásmo dozoru podle článku 1:

Kód země ISO	Členský stát	Kód (pokud je k dispozici)	Název
DE	Německo	PSČ	Oblast zahrnující:
		17098	Friedland
		17099	Galenbeck, Friedrichshof
		17099	Galenbeck, Galenbeck
		17099	Galenbeck, Klockow
		17099	Galenbeck, Kotelow
		17099	Galenbeck, Rohrkrug
		17099	Galenbeck, Schwichtenberg
		17099	Galenbeck, Schwichtenberg
		17099	Galenbeck, Wittenborn
		17309	Jatznick, Klein Luckow
		17309	Jatznick, Waldeshöhe
		17337	Groß Luckow, Groß Luckow
		17337	Groß Spiegelberg, Groß Spiegelberg
		17337	Schönhausen, Schönhausen
		17337	Schönhausen
		17349	Schönbeck, Schönbeck
		17349	Voigtsdorf, Voigtsdorf
		17379	Altwigshagen, Altwigshagen

Kód země ISO	Členský stát	Kód (pokud je k dispozici)	Název
		17379	Altwigshagen, Demnitz
		17379	Ferdinandshof, Ferdinandshof
		17379	Heinrichsrüh, Heinrichsrüh
		17379	Rothemühl, Rothemühl
		17379	Wilhelmsburg, Eichhof
		17379	Wilhelmsburg, Fleethof
		17379	Wilhelmsburg, Friedrichshagen
		17379	Wilhelmsburg, Mariawerth
		Brandenburg	
		17337	Obec Uckerland včetně částí Hansfelde a Wismar. Tato oblast je na východě, severu a západě ohraničena hranicí spolkových zemí Braniborsko a Meklenbursko-Přední Pomořansko a na jihu dálnicí A20.

ISSN 1977-0626 (elektronické vydání)
ISSN 1725-5074 (papírové vydání)



Úřad pro publikace Evropské unie
2985 Lucemburk
LUCEMBURSKO

CS